

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，  
聽指示再按#，然後按入密碼#。崇拜後請按\*6彼此問安。或，網上視聽請連接  
<https://us02web.zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

預苦期第二主日 THE SECOND SUNDAY IN LENT

聖餐主日 COMMUNION SUNDAY

二零二三年三月五日 MARCH 5, 2023

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

**Toronto Chinese United Church - Chinese Worship Service**

主禮：葉呂婉禎

宣道：鄒梓嫻牧師

司琴：葉賜光

圖語傳譯：劉曉銀

簡報：劉曉銀

主播：廖琪珍，蕭仁瀚

影音：張余妙霞，孔令東

廖永輝，蕭舒敏

接待：張健忠，廖蔡嘉倫

Leader: Betty Yip

Preacher: Rev. Cathy Zou

Organist: Kenneth Yip

Mandarin Interpreter: Jenny Liu

PowerPoint Preparation: Jenny Liu

Zoom Hosting: Kitty Liu, Alfred Siu

AV: Sharon Cheung, Donald Kong,

Peter Liu, Karen Siu

Receptionist: Jones Cheung, Karen Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第50首

OPENING HYMN #50

「崇拜聖名歌」

"At The Name of Jesus"

詩班獻唱

CHOIR ANTHEM

「主，我願做你的門徒」

"Lord, I Want to Be a Christian" (by Negro Spiritual)

伴奏：黃淑薇

Pianist: Grace Wong

指揮：葉賜光

Conductor: Kenneth Yip

牧師領禱

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

THE LORD'S PRAYER

同讀

Let's read "Our Father ..."

讀經

SCRIPTURE READING

馬太福音16: 13-28

Matthew 16: 13-28

講道

SERMON

「退我後面去吧！」

"Get Behind Me!"

回應詩歌

HYMN

「一粒麥子」

"A Kernel of Wheat"

榮耀頌

GLORIA PATRI

同唱

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

唱詩第249首

CLOSING HYMN #249

「瞻仰慈容歌」

"Here, O My Lord, I See Thee Face to Face"

聖餐禮儀

HOLY COMMUNION

同誦使徒聖經及聖餐禮文

Read The Apostles' Creed & Communion Liturgy

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

同唱

(Hymn book inside back cover)

會務報告

ANNOUNCEMENT

本主日獻花：

陳曾月萍

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

本主日獻刊：

劉治平牧師、劉高妙玲師母紀念

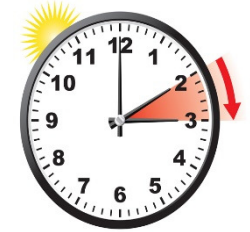
## 關懷與支持：

1. 今主日英文崇拜定於上午9:30時在教會進行敬拜，由Neville Jacobs牧師分享，歡迎你們參加。如有查詢請聯絡行政幹事黃布愛玲(416-754-7147內線1001)。
2. 安省政府已經取消了口罩令，但為了多倫多中華聯合教會的會眾，朋友和職員的健康和福祉，堂會鄭重要求所有參加實體主日崇拜的人士**繼續配戴口罩和進堂時消毒雙手**。如果您生病或有任何新冠病毒的症狀，必須避免來教會。感謝弟兄姊妹的體諒和合作，使本堂成為一個安全健康的宗教場所。
3. 如你或你的家人需要購買食物、取藥、外賣，或處理其他緊急事務，您可以致電 (905)474-2220與思羣服務的顏姑娘聯繫，查詢他們在新冠肺炎疫情期間提供的服務；或者您可以致電留言牧養關懷探訪組張黃煥瓊 (Winnie)，她可以把您的需求轉給思羣服務。若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知鄒梓爛牧師(416-754-7147內線1003) 與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影響下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為<Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到[etransfer@tcuc.ca](mailto:etransfer@tcuc.ca)即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S=主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花，B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

## 會務消息：

### 1. 恢復日光節約時間 Daylight Saving Time Resumes

本年度日光節約時間將於下主日(三月十二日)午夜二時恢復。請同道於本星期六(三月十一日)晚上臨睡前，將時鐘撥快一小時。由該日起，本堂所有聚會均照此時間進行。



Daylight Saving Time for this year resumes next Sunday, March 12, 2023 at 2:00am. Please remember to turn your clock one-hour forward before going to bed this Saturday, March 11<sup>th</sup>. Henceforth all our meeting or activity time will follow Daylight Saving Time.

### 2. 誠邀你和親友參加以下聚會和活動：

#### ➤ 兒童主日學

兒童主日學上午11時15分在地下一號活動室

#### ➤ 新移民團契：啱channel

日期：3月5日(今日)

時間：下午12:30

地點：教會友誼廳

主題：彼此認識

#### ➤ 詩班練詩

教會詩班每主日下午2:30-4:00在正堂練詩，歡迎您加入事奉行列。

#### ➤ 排舞班

排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。

#### ➤ 羽毛球

羽毛球活動於每週三晚上7:30-10:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。

➤ **CG3細胞小組**

日期：3月8日(星期三)

時間：下午8:00

研經：《王上十九1~18》

主題：《事與願違》由鄒梓嫻牧師帶領

會議ID編號：832 1396 8098

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/83213968098>

➤ **預苦期靈修操練**

日期：3月9日(星期四)

時間：晚上8:30-9:30

主題：第一種靈修方式——「福音默想」由鄒牧師主持

Zoom會議號碼：849 6708 1793

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/84967081793>

電話鏈線請撥電：647-374-4685

輸入會議號碼：849 6708 1793#，再按#，最後輸入密碼。

➤ **迦南研經班**

日期：3月16日(星期四)

時間：下午2:00

新約簡介：《馬可福音概覽》由鄒梓嫻牧師主講

電話鏈線：647-374-4685，

輸入會議號碼：820 5872 5569#，再按#，

最後輸入密碼。

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82058725569>

➤ **就業團契**

日期：3月25日(星期六)

時間：晚上8:00

研經：《太五21~26》

主題：《團契生活的一角》由鄒梓嫻牧師帶領

會議ID編號: 820 3340 0639

網絡鏈線：<https://us02web.zoom.us/j/82033400639>

**3. 2023-2025年堂會委員 2023-2025 Church Board Members**

新堂會委員於 2023年2月26日(星期日)教友週年大會結束後，互選了2023-2025年度的堂會職位。名單如下：

主席：尹容俊 (教友大會選出)

書記：張盈

司庫：黃美心

上屆主席：廖琪珍

The officers of the 2023-2025 Church Board were confirmed on Sunday, February 26, 2023 after the conclusion of the Annual Congregational Meeting. The officers were confirmed as follows:

Chairperson: Samuel Yoon (elected by congregation-at-large at the ACM)

Secretary: Connie Cheung

Treasurer: Mabel Wong

Past Chair: Kitty Liu

**4. 伸出友愛之手共襄善舉 Lent-a-Hand**

為改變及拯救生命，啟發生命的意義及目標，建立一個更美好的世界。在大齋節期間，弟兄姊妹可以通過捐款給加拿大聯合教會傳道服務基金部來幫助有需要的人，若你有感動和能力，請於4月6日前將捐款交來教會或使用eTransfer，在捐封上註明「Lent」，我們累集後全數交給總會。如使用支票，抬頭請註Toronto Chinese United Church，備註“Lent”。捐獻不論多少，都歸入你全年的捐獻，年尾獲本堂發收據作報稅之用。多謝大家的支持！

**5. 捐款收據**

2022年度捐款正式收據已開始派發，請弟兄姊妹根據您的捐封號碼及姓名在友誼廳向負責人領取。該捐款收據可作為報稅時減稅之憑證，如有任何詢問請與行政幹事接洽。